



76-08-09 / 08-15

semaine  
week

33

bulletin

## seminars

### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

Monday, August 9  
11.00  
Theory Conference Room

"Pion Absorption in Nuclei"  
by D. Koltun / University of Rochester

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINARS

Tuesday, August 10  
16.00  
Auditorium

"Theoretical Bases of the New Particles"  
by A. de Rujula / Harvard

Thursday, August 19  
16.00  
Auditorium

"New particles, new quarks, new leptons, new currents"  
by H. Harari / Weizmann Institute, Rehovot, and CERN

## enseignement

### COURS DE LANGUES LANGUAGE COURSES

#### Cours de français et anglais

Le programme contenant la description détaillée des cours, les horaires, les taxes d'inscription, peut être obtenu en retournant la carte jaune qui a été distribuée à tout le personnel. Au cas où vous l'auriez perdue, utilisez le coupon ci-dessous.

Ce programme peut également être consulté dans les Secrétariats de Division.

#### French and English courses

The programme containing a detailed description of the courses, the time-table, the enrolment fees and the enrolment procedure, can be obtained by returning the yellow card which has been distributed to all staff members. If you have lost it, please use the form below.

This programme can also be consulted at the Secretariat of your Division.

#### DERNIER DELAI POUR LES INSCRIPTIONS :

Vendredi 27 août 1976

#### DEAD-LINE FOR ENROLMENTS :

Friday, 27th August 1976



A : Mme J. Aebischer - Service de l'Enseignement

Programme 1976-1977 des Cours de langues

Nom/ Name : ..... Division : .....

SUMMER STUDENT LECTURES

This week :  
=====

In the Auditorium  
Language : English

at 08.30	9.8	- E. Fischer	- Ultrahigh Vacuum of the CERN Intersecting Storage Rings
	10.8	- idem	- " " "
	11.8	- R. Dobinson C. Fabjan I. Pizer M. Sendall	- Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation
	12.8	- idem	- " " "
	13.8	- idem	- " " "
at 10.00	9.8	- P. Sonderegger	- High Energy Physics for the Non-Physicist
	10.8	- idem	- " " "
	11.8	- idem	- " " "
	12.8	- idem	- " " "
	13.8	- idem	- " " "
at 11.15	9.8	- V.F. Weisskopf S. Fubini V.L. Telegedi	- Particles and Symmetries
	10.8	- idem	- " " "
	11.8	- idem	- " " "

Next week :  
=====

at 08.30	16.8	- R. Dobinson C. Fabjan I. Pizer M. Sendall	- Electronic Detectors and Nuclear Instrumentation
	17.8	- idem	- " " "
	18.8	- idem	- " " "
	19.8	- idem	- " " "
	20.8	- idem	- " " "
at 10.00	16.8	- J. Baarli	- Radiobiology of High Energy Particles
	17.8	- G. Stevenson	- Radiation Protection
	18.8	- J. Friedman	- Introduction to Computer Graphics
	19.8	- idem	- " " "
	20.8	- H. Harari	- The Wonderful World of the New Particles.

# cern information

## TRAVAUX D'AMENAGEMENT ROUTIER

A partir du 9 août 1976, les travaux d'aménagement d'un trottoir auront lieu le long de la Route Bohr, en face des bâtiments 101, 8 et 9, ainsi que l'exécution d'un muret de soutènement le long de la Route Faraday.

Nous nous excusons pour la gêne que vont occasionner les travaux et nous vous demandons d'être prudents pendant leur exécution.

Division SB/Groupe EM

## OBJETS TROUVES en juillet 1976.

A réclamer au Service de sécurité.

- Le 76-07-01 : 2 livres de poche trouvés route A;
- Le 76-07-09 : 1 petite somme d'argent trouvée toilettes du bât.28;
- Le 76-07-14 : 1 boîte diapositives trouvée sur le site;
- Le 76-07-23 : 1 polo, une paire de lunettes, un peigne, un livre en anglais trouvés à la bibliothèque;
- Le 76-07-28 : 1 pince multiprises trouvée rue Picot.

LISTE DES POSTES VACANTS AU 1er AOUT 1976

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016 *	76-46	Physicien	9/10	
		-----		
EP-DI-SE-055	76-45	Secrétaire	5/6	B+
EP-EL-IN-058	76-27	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7	
EP-RE-311 *	76-11	Physicien	9/10	
		-----		
EF-OM-SP-097	76-48	Assistant Technique (Electronique)	7/8	
		-----		
DD-CO-CO-078	76-54	Surveillant (Exploitation des calculatrices)	7	B+
DD-US-PR-198	76-38	Programmeur Scientifique ou de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9	
DD-SW-260 *	76-34	Programmeur de Systèmes (Physicien) ou (Mathématicien)	8/9/10	
DD-SI-PU-274 *	76-53	Rédacteur	8/9	
		-----		
SPS-CO-CC-117	76-55	Technicien	7	
SPS-CO-BM-259	76-12	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
SPS-SI-FL-339	76-43	Electro-mécanicien	6	
SPS-SI-EL-471	76-7	Electricien	6	
SPS-RF-475	76-19	Assistant Technique (Electronique)	8	
SPS-CO-BM-478	76-16	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
SPS-AOP-479	76-18	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6/7	
SPS-AOP-482	76-31	Technicien	6/7	
SPS-CO-GE-484	76-40	Technicien de Laboratoire (Electromécanique)	6/7	
SPS-PS-AP-485	76-47	Assistant Technique (Electronique)	7/8	
SPS-EA-487 à 492	76-56	Technicien	7	
		-----		
DG-LS-25 *	76-50	Assistant juridique	9	
		-----		
SB-EE-GE-SI-062	76-24	Electricien	5/6	
		-----		

FI-SFC-03 *	76-30	Délégué administratif supérieur ou Administrateur supérieur	11/12	B+
FI-SAP-MA-021	76-49	Ingénieur (Electronique)	8/9	
FI-SAP-MA-028	76-21	Employée de bureau	5	
-----				
PE-SA-79	76-61	Employée administrative	5/6	
PE-SO-SL-87 *	76-39	Assistante Sociale	7/8	
PE-PM-122	76-35	Employée administrative		

B+ = Comité de sélection déjà préparé

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles une publication externe a été autorisée.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.

#### ALLOWANCES PAID FOR CHILDREN OF 18 AND ABOVE

In accordance with Staff Regulations R IV 1.12 and 1.13 children's allowances are paid for children

- up to the age of 18 and
- under 25 years of age attending an educational establishment full-time or having an apprenticeship contract recognized by the local law.

Members of the personnel who have children aged 18 and above, for whom they are receiving children's allowances from CERN, are requested to complete the form below and return it as indicated by 15th September 1976.

For children whose full-time education or apprenticeship ceases at the end of the school year 1975/76, the children's allowance will be suppressed from 1st September 1976. After that date they will no longer be covered by the "Austria" Health Insurance Scheme, unless an additional premium is paid.

For children who are continuing full-time education during the school year 1976/77 a certificate to this effect issued by the school or institute should be forwarded to the Claims and Leave Office by the 1st November 1976, or the allowance will be suppressed with retroactive effect from 1st September 1976.

Personnel Division / Tel. 3238



To : Mrs. E. Deluermoz, Claims and Leave Office /  
Personnel Division

From :

Division :

(A\*) My son/daughter

date of birth

will continue his/her  
full-time education during the school year 1976/77 at

(name of school or institute). I will submit a certificate issued by the school or an apprenticeship contract by 1st November 1976. I realise that the payment of the allowance is only maintained on condition that the certificate is supplied.

(B\*) My son/daughter

date of birth

finished his/her

full-time education on

I have noted

that he/she is no longer insured by "Austria" as a dependent child.

Signed :

Date :

(\*) complete as appropriate.

## ASSURANCE-MALADIE AUSTRIA

Le Bureau de l'Assurance-Maladie AUSTRIA rappelle que la couverture d'assurance maladie-accident n'est acquise que moyennant le paiement d'une surprime avant le départ :

- si vous voyagez hors d'Europe pendant un congé non-payé par le CERN,
- si votre conjoint ou vos enfants voyagent hors d'Europe indépendamment de vous (p.e. congé séparé au foyer).

Dans tous les cas et avant votre départ, consultez les représentants de la Compagnie d'Assurance AUSTRIA.

## HEALTH INSURANCE AUSTRIA

The Austria Health Insurance Office reminds you that insurance cover is granted only after a payment of a supplementary premium :

- if you travel outside Europe during an unpaid leave from CERN,
- if your spouse or husband or children travel outside Europe independently from you (e.g. separate home leave).

In any case, please contact the representatives of the AUSTRIA Insurance Company before leaving.

F. Semmler - Tel. 2730

# association du personnel

## EXECUTIVE COMMITTEE

The Executive Committee met on 2 August in order to prepare for the meeting of the Internal Working Group on Social Conditions of the CERN Personnel to be held on 9 August. The Committee reviewed the format and wording of the questionnaire drafted by the Management and agreed upon an alternative version which corresponded to the motives behind the Staff Association's original proposal to set up the Enquiry. The Committee agreed upon the sale in October of a special series of stamps under the auspices of the Staff Association to commemorate the inauguration of the SPS. The organization of a collection on behalf of the dependants of the victims of a car crash was also discussed. Agenda for the next meeting to be held on 9 August at 3.30 pm :

1. Motion drafted by the PE Division representatives to be presented to the Staff Council at its next meeting,
2. Other business.

•

## WORKING CONDITIONS OF WOMEN AT CERN

In preparation for the forthcoming five-yearly review of the Staff Rules and Regulations, a special committee will be set up to study the working conditions of women at CERN and to suggest possible improvements. The first meetings of the committee are planned to take place at the beginning of September.

Persons wishing to take part in this study are requested to contact Mme B. CREPIN/tel.4224.

# clubs

## ENGLISH BOOK CLUB

The English Book Club's cupboards have been moved to its new premises in the Staff Association's Wilson Barrack (Building 511). Right-hand entrance (as for Coopin), first room on right after steps.

Membership : anyone wishing to join should send a note to one of the Treasurers - A. Mathewson (ISR) or N. Rodgers (ESO).

AGM : will be held in the Autumn - notice in Weekly Bulletin.

•

## YACHTING

La régate du 24 juillet s'est déroulée par bise de force 5. Seulement 10 bateaux ont effectué le parcours. Les autres avaient abandonné ou chaviré. Classement : Dériveurs : 1. Tornado-Z80-(60) Bachelin, 2. Tornado-Z74-(67) Blumenstein, 3. Laser-36939-(91) Dykhuizen. Lestés : 1. Yngling-Z18-(81) Tuner/McLeod, 2. Sunstar-101-(95) Iten, 3. Blackbird-Z18-(81) Zürcher.

Merci à tous ceux qui ont aidé à l'organisation et au "repêchage"!!!

# cooperatives

## INTERFON

Il n'y a pas de fermeture de la Coopérative pendant les vacances.

Magasin de St Genis : ouvert tous les jours de 16h30 à 19h30 (heure française), samedi de 9 h à midi. Secrétariat : ouvert lundi, mercredi et vendredi de 13h30 à 16h jusqu'au 16 août (heure suisse).

Outillage : nous informons nos sociétaires que nous avons en magasin des perceuses présentées en coffret que nous vendons à un tarif très avantageux par rapport au tarif actuel. Renseignez-vous directement à St Genis.

Peintures : réapprovisionnement Crépi-Cote arrivé. Peinture coronyl blanc, Matéko, Lefranc à votre disposition.

Vins : réapprovisionnement arrivé : Macon, Bourgogne, Chiroubles, Brouilly, Morgon, Ventoux, Champagne...

Papiers peints, moquette, toile de jute : sur commande à des prix avantageux - particulièrement le papier peint pour lequel nous faisons une grosse réduction.

Règlements : nous rappelons à nos sociétaires que toute marchandise prise au magasin doit être payée comptant, même si la livraison est partielle. D'autre part, les relevés de compte sont également à régler par retour du courrier. En cas de litige, prière d'en faire part au Secrétariat. Il est inutile de retenir un règlement pour une raison quelconque. Ce procédé n'ayant aucun effet auprès de nos fournisseurs puisque c'est Interfon qui les règle.

•

## COOPIN

Le magasin restera ouvert durant tout le mois d'août.

Le laboratoire développant les films de marques étrangères à Kodak étant en vacances jusqu'à fin août, nous ne prenons plus ces films jusqu'au début septembre. En ce qui concerne Kodak, les films sont acheminés normalement sans interruption durant toute la période des vacances.

En action jusqu'à épuisement de stock : petits enregistreurs à cassettes Schaub-Lorenz. Il vous sera offert avec cet appareil 3 cassettes enregistrées et un sac en "jeans".

Réduction sur rideaux, literie, moquette, meubles de style, cartes à retirer au magasin.

Vous pouvez voir au magasin la nouvelle chaîne HIFI compacte Schaub-Lorenz prix très intéressant.

# calendrier hebdomadaire • weekly calendar 1976

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
08-09	08-10	08-11	08-12	08-13	08-14
<b>830</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Ultrahigh vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings - by E. Fischer (Lecture 1)	<b>830</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Ultrahigh vacuum for the CERN Intersecting Storage Rings - by E. Fischer (Lecture 2)	<b>830</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Electronic detectors and nuclear instrumentation - by R. Dobinson, C. Fabjan, I. Pizer, M. Sendall (Lecture 1)	<b>830</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Electronic detectors and nuclear instrumentation - by R. Dobinson, C. Fabjan, I. Pizer, M. Sendall (Lecture 2)	<b>830</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Electronic detectors and nuclear instrumentation - by R. Dobinson, C. Fabjan, I. Pizer, M. Sendall (Lecture 3)	
<b>1000</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 1)	<b>1000</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 2)	<b>1000</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 3)	<b>1000</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 4)	<b>1000</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE High energy physics for the non-physicist - by P. Sonderegger (Lecture 5)	
<b>1115</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf, S. Fubini, V.L. Telegdi (Lecture 13)	<b>1115</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf, S. Fubini, V.L. Telegdi (Lecture 14)	<b>1115</b> <b>(A)</b> SUMMER STUDENT LECTURE Particles and symmetries - by V.F. Weisskopf, S. Fubini, V.L. Telegdi (Lecture 15)			
<b>1100</b> <b>(Th)</b> CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Fion Absorption in Nuclei - by D. Koltun / University of Rochester	<b>1600</b> <b>(A)</b> CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR Theoretical bases of the new particles - by A. de Rújula / Harvard				
08-16	08-17	08-18	08-19	08-20	08-21
			<b>1600</b> <b>(A)</b> CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR New particles, new quarks, new leptons, new currents - by H. Harari / Weizmann Institute, Rehovot and CERN		

**(A)** Amphithéâtre /bât. 500  
Auditorium /bldg

**(Th)** Salle Théorie /bât. 4  
Theory lecture room /bldg

**(D)** Sixth Floor Conference Room } ADM bldg. -(60)  
Salle de conférence du sixième ét. } bât. ADM

**(S)** SPS Auditorium - Préveessin/Bloc 1-1er ét.  
Amphithéâtre SPS

**(C)** Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber /bldg

**(I)** Amphithéâtre des ISR /bât. 30-7e. ét.  
ISR Auditorium /bldg. 30-7th fl.

Dernier délai pour insertions :  
Association du Personnel -  
SIS-PU (M.-J. Blazianu) -

mardi 12h.00 (tel. 2819)  
mardi 17h.00 (tel. 4106)

Deadline for insertions :  
Staff Association  
SIS-PU (M.-J. Blazianu) -

Tuesday 12 hrs (tel. 2819)  
Tuesday 17 hrs (tel. 4106)